

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，

聽指示再按#，然後按入密碼#。崇拜後請按#6彼此問安。

或，網上視聽請連接 <https://zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

顯現節後第二主日 THE 2ND SUNDAY AFTER EPIPHANY

二零二一年一月十七日 JANUARY 17, 2021

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church Chinese Worship Service

主禮：黃布愛玲
宣道：張展雄牧師
讀經：梁徐逸馨
簡報：陳鎮璣

Leader: Regina Wong
Preacher: Rev. Chris Cheung
Reader: Christine Leung
PowerPoint Preparation: Kay Chan

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第6首

OPENING HYMN #6

「讚美三一歌」(歌詞見第2頁)

"All Praise to God Who Built the Hills"

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀 (禮文見第2頁)

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

CHOIR ANTHEM

「與主相親」

"Nothing Between" (by Charles A. Tindley)

啟應文

RESPONSIVE READING

詩篇 139: 1-6, 13-18 (內容見第2頁)

Psalms 139: 1-6, 13-18

讀經

SCRIPTURE READING

約翰福音1: 43-51 (內容見第3頁)

John 1: 43-51

唱詩第331首

HYMN #331

「我來歌」(歌詞見第3頁)

"Just As I Am, Without One Plea"

宣道

SERMON

「真以色列人」

"A True Israelite"

奉獻及會務報告

OFFERING & PARISH CONCERNS

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

(歌詞見第3頁)

Let sing: Praise God, From Whom All Blessings.

唱詩第455首

CLOSING HYMN #455

「天父引導歌」(歌詞見第4頁)

"Lead Us, Heavenly Father, Lead Us"

本主日獻花：

陳曾月萍

岑曾月桂

何澤芳記念家人及親友

何荇芳記念父母親

譚穎嫻記念姨母何瓊芳

區梁佩賢記念先夫區鏗，親家賈觀熙、賈王素蘭

本主日獻花：

何澤芳記念家人及親友

區梁佩賢記念先夫區鏗，親家賈觀熙、賈王素蘭

關懷與支持：

1. 英文崇拜每主日上午10時舉行，線上崇拜請撥電話號碼 647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後按入密碼#；或使用網上視聽連接 <https://us02web.zoom.us/j/4326626392>，按入密碼。
2. 新冠狀病毒肺炎肆虐全球影響巨大。感恩我們能繼續經歷主的愛，藉著教會線網上的主日崇拜和聚會聯繫這個屬靈的家。疫情進入了第二波，各種打擊及精神壓力之下，人們極需要心靈上的支援。讓我們想一想那些需要緩解恐慌和焦慮的親友，特別是那些獨居和要隔離的人；我們鼓勵你邀請他們參加本堂線網上的崇拜，在上帝的家庭裏互相關心和彼此扶持。這是與有需要者分享主愛的大好機會。
若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知張展雄牧師(416)754-7147與他、她聯絡。
3. 如你或你的家人需要自我隔離，但需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電 (647)883-3380 與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組的 梁杜敏儀 (Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2) 郵寄支票致本教會；(3) 使用網上捐款 <https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 < Toronto Chinese United Church >，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 tcuc.info@bellnet.ca 即可。請在 < 留言 > 部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在 < 留言 > 部註明。由於 < 留言 > 部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S = 主日捐，BM = 建設及維修

基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花，B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將 < 留言 > 部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

5. 若你需要布口罩，請聯絡黃布愛玲行政幹事(416-754-7147)以便安排領取或送到府上。

會務消息：

1. 「居家令」“Stay-at-home” Order

安大略省政府頒佈一項緊急「居家令」，自2021年1月14日起生效，為期28天。根據這項命令，除政府所列的基本服務外，所有安大略省居民都必須留在家中。此外，所有企業必須確保任何可以在家工作的員工都一定要在家工作。作為信仰的群體，我們應該要盡可能維護整個社會的人民。**為遵守這項命令，張展雄牧師及黃布愛玲行政幹事將在整個命令生效期間在家工作，只到教會處理必須/緊急的事宜。**我們懇請所有會眾成員都留在家中，繼續參加網絡主日崇拜和教會所有在線活動。如果您有特別的需要，請致電張展雄牧師及黃布愛玲行政幹事。

The Ontario Government announced a stay-at-home order that started to take effect on January 14, 2021 for all of Ontario for 28 days. Under this order, all Ontario residents are required to remain at home, except for essential services. In addition, all businesses must ensure that any employee who can work from home, must work from home.

As people of faith, we are called to uphold the well-being of the whole community as much as we can. **To comply with this order, Rev. Christopher Cheung and Regina Wong, our Administrative Secretary, will work from home during the entire period when this order is in effect and only come to the church for emergency matters.** We ask that all congregation members stay home and continue to participate in the virtual Sunday services and all online church activities. Should you need any help, please call Rev. Cheung and Regina Wong.

2. 請預留時間參加以下網上平台的聚會：

➤ 腦保健舞

日期：1月21，28日(禮拜四)

時間：晚上8:00 - 8:30

主持：加拿大腦保健舞蹈學會May Wong導師

會議ID編號: 818 7980 8928，密碼：bbd，網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/81879808928?pwd=UXg5YmNLeXNVQUZrZzEvMDhpZUtpZz09>

➤ 迦南研經班

日期：1月18日(禮拜一)

時間：下午2:00 - 3:30

舊約簡介：以斯拉記、尼希米記、以斯帖記，

由張展雄牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，會議號碼820 5872 5569#，再按

#，最後輸入密碼#。網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/82058725569?pwd=dWdtK3oxS2kyV2JDO S85K3dSYVo2QT09>

➤ CG3細胞小組

日期：1月31日(禮拜日)

時間：下午2:30

專題：「心理追兇 — 大衛犯罪的真相」(詳情參閱第8頁)

會議ID編號：832 1396 8098，網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/83213968098?pwd=VmZpKzFnNXVWckJrZHNjcW9Zc0lSUT09>

2. 堂會會議

2020-2022年度堂會第七次會議定於1月24日(禮拜日)下午1:30舉行。各單位如有任何提案或書面報告，請於今日內電郵交書記黃德銘，以便編入議程。若無任何報告事項亦請各工作組的召集人或主席電郵通知他。

3. 2020年年報

年報編輯小組懇請各單位、工作組、團契、研經班、主日學召集人將中、英文年終報告盡快交給或電郵黃布愛玲行政幹事轉給小組。

細胞小組三網上分享聚會：

「心理追兇 — 大衛犯罪的真相」

2021年1月31日 (星期日) 下午2:30

本堂細胞小組三(CG3)誠意邀請大家參與一月份的網上聚會，客座講員是陳鈞陶先生，他將會漫談著名的聖經人物大衛。分享將會以粵語進行，幻燈片輔助，內容參考聖經語錄，並包括十六世紀米開朗基羅的大衛雕塑像。演講重點是：

- 大衛的背景及生平故事
- 為何大衛妻子米甲沒有兒女？
- 信靠神的大衛為何犯姦淫？
- 大衛犯罪主因不是情慾！
- 為何大衛是合神心意的人？

陳鈞陶先生是多倫多華人媒體的著名平面設計師，插畫家和文字工作者。除了他的私人授徒工作外，他還在烈治文山城北華人基督教會和北多倫多宣道會的外展工作事奉。歡迎各位邀請親友參加。

Zoom上網詳情如下，鏈接：

<https://us02web.zoom.us/j/83213968098?pwd=VmZpKzFnNXVWckJrZHNjcW9Zc0lSUT09>

會議鑑定：832 1396 8098